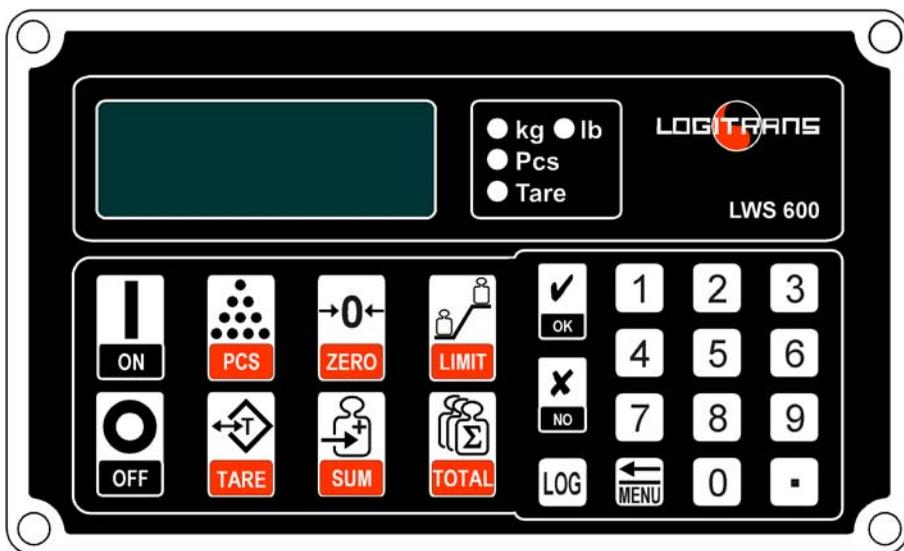


Betriebsanleitung

Wiegesystem LWS 600



LOGITRANS

WWW.LOGITRANS.COM

1. Bedienungsanleitung für Logitrans LWS 600

Normalbetrieb



Einschalten durch Druck auf

Die Waage durchläuft nun folgende Startprozedur:

1. Das Display zeigt die Seriennummer der Waage an: 'nnnnn' 
2. Das Display zeigt die Softwareversion an: 'S n.nn' 
3. Bei montiertem Interface-Print zeigt das Display 'IF' an. 
4. Das Display zählt von '00000' bis '99999' und führt einen internen Selbsttest durch.
5. Die Batteriespannung wird angezeigt: 'BAT n', wobei n die Werte 0-9 annehmen kann. 
6. Nullpunktgleich. Falls die Waage mit mehr als 5 Prozent der Maximalanzeige belastet ist, erscheint die Fehlermeldung 'ERR 0'. 

Die Waage ist nun betriebsbereit.

2. Überlastungen

Wenn während des Startvorgangs die Taste  niedergehalten wird, erscheint die Anzahl der Überlastungen im Display. Überlastungen sind als Belastungen definiert, die mindestens zehn Prozent über der Maximalanzeige liegen.

3. Tare

Bei belastetem Wagen:

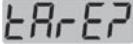
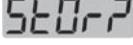
Tarierung der Waage:

Drücken Sie , um die aktuelle Belastung der Waage zu tarieren, so daß das Display Nettogewicht (0) zeigt - gleichzeitig wird die TARE-Diode aktiviert.

Freigabe von Tara:

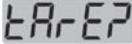
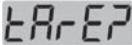
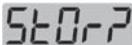
Drücken Sie wieder  und Tara wird freigegeben, das Display zeigt Bruttogewicht und die TARE-Diode wird deaktiviert.

Bei unbelasteter Waage:

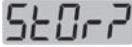
- | | | |
|---------|---|-----------------------------|
| 'OFF?' |  | - Tarierung löschen. |
| 'LOAD?' |  | - gespeicherte Tara wählen. |
| 'TARE?' |  | - Tara eingeben. |
| 'STOR?' |  | - Tara speichern. |

Mit der Taste  wechseln Sie zwischen den oben genannten Wahlmöglichkeiten. Wird innerhalb von fünf Sekunden keine Taste 4betätigt, kehrt die Waage in den Wägebetrieb zurück.

Ist die Zählfunktion aktiv, erscheint 'OFF?', andernfalls 'LOAD?'.

- 'OFF?'  –drücken Sie  , um die Tara-Funktion zu deaktivieren.
- 'LOAD?' 
 –drücken Sie <0..9>. Das Display zeigt dann 'POS.x?', wobei x für die eingeben Zahl steht. Bestätigen Sie mit .
- 'LOAD?'  –drücken Sie  . Das Display zeigt dann 'POS.?'  Drücken Sie <0..9> und bestätigen Sie mit .
- 'TARE?'  –Taragewicht eingeben <0..9> und <.>. 'TARE?' erlischt beim ersten Tastendruck. Bestätigen Sie mit .
- 'TARE?'  –drücken Sie  , und das Display zeigt nur noch einen blinkenden Cursor (Eingabemarke). Taragewicht eingeben <0..9> und <.>. Bestätigen mit Sie .
- 'STOR?'  –drücken Sie <0..9>. Das Display zeigt dann 'POS.x?', wobei x für die eingeben Zahl steht. Bestätigen Sie mit .
- 'STOR?'  –drücken Sie  . Das Display zeigt dann 'POS.?' Drücken Sie <0..9> und bestätigen Sie mit .

4. PCS

- ‘OFF?’  – Zählfunktion abschalten.
- ‘LOAD?’  – gespeichertes Stückgewicht wählen.
- ‘PCS?’  – Anzahl bei aktuellem Gewicht eingeben.
- ‘STOR?’  – Stückgewicht speichern.

Erklärung:

Ein Druck auf  wechselt zwischen den obigen Möglichkeiten.

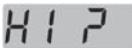
Wird innerhalb von fünf Sekunden keine Taste betätigt, kehrt die Waage in den Wägebetrieb zurück.

Bei aktiver Zählfunktion wird ‘OFF?’ angezeigt, andernfalls ‘LOAD?’.

- ‘OFF?’  – drücken Sie , um die Zählfunktion abzuschalten.
- ‘LOAD?’  – drücken Sie <0..9>. Das Display zeigt dann ‘POS.x?’, wobei x für die eingegebene Zahl steht. Bestätigen mit Sie .
- ‘LOAD?’  – drücken Sie . Das Display zeigt dann ‘POS.?’. Drücken Sie <0..9> und bestätigen Sie mit .

- 'PCS?'  – Stückzahl eingeben <0..9>. 'PCS?' erlischt beim ersten Tastendruck. Bestätigen Sie mit .
- 'PCS?'  – drücken Sie , und das Display zeigt nur noch einen blinkenden Cursor. Stückzahl eingeben <0..9>, bestätigen Sie mit .
- 'STOR?'  – drücken Sie <0..9>. Das Display zeigt dann 'POS.x?', wobei x für die eingegebene Zahl steht. Bestätigen Sie mit .
- 'STOR?'  – drücken Sie . Das Display zeigt dann 'POS.?'. Drücken Sie <0..9> und bestätigen Sie mit .

5. LIMIT

- 'OFF?'  – beide Grenzwerte werden ausgeschaltet.
- 'LOAD?'  – Grenzwert(e) aus dem Speicher wählen.
- 'LO?'  – unteren Grenzwert eingeben.
- 'HI?'  – oberen Grenzwert eingeben.
- 'STOR?'  – Grenzwert(e) speichern.

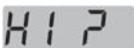
Erklärung:

Ein Druck auf  wechselt zwischen den obigen Möglichkeiten. Wird innerhalb von fünf Sekunden keine Taste betätigt, kehrt die Waage in den Wägebetrieb zurück.

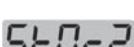
Sind HI/LO/beide Grenzwerte aktiv, wird 'OFF?' angezeigt, andernfalls 'LOAD?'.

- 'OFF?' – drücken Sie , um die Grenzwertfunktion abzuschalten.
- 'LOAD?' – drücken Sie <0..9>. Das Display zeigt dann 'POS.x?', wobei x für die eingegebene Zahl steht. Bestätigen Sie mit .
- 

- 'LOAD?' – drücken Sie . Das Display zeigt dann 'POS.?'. Drücken Sie <0..9> und bestätigen Sie mit .
- 
- 'LO?' – untere Grenze <0..9> und <.> eingeben. 'LO?' erlischt beim ersten Tastendruck. Bestätigen Sie mit .
- 
- 'LO?' – drücken Sie , und das Display zeigt nur noch einen blinkenden Cursor. Untere Grenze eingeben <0..9> und <.>, bestätigen Sie mit .
- 

‘HI?’  – sinngemäß wie bei ‘LO?’.

‘STOR?’  – drücken Sie <0..9>. Das Display zeigt dann ‘POS.x?’, wobei x für die eingegebene Zahl steht. Bestätigen Sie mit .

‘STOR?’  – drücken Sie . Das Display zeigt dann ‘POS.?’. Drücken Sie <0..9> und bestätigen Sie mit .

6. ZERO

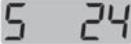
Zum Nullstellen der Waage drücken Sie . Ist die Waage dabei mit mehr als fünf Prozent der Maximalanzeige belastet, erscheint die Fehlermeldung ‘ERR 0’.



7. AUTOZERO

Ist die Funktion Autozero aktiv (Anwendermenü) und ist die Waage mit weniger als einem Promille der Maximalanzeige belastet, dann stellt sich die Anzeige selbsttätig mit einer Geschwindigkeit von ca. einer Teilung pro 10 Sekunden auf Null. D.h. eine Displayanzeige von 0,4 kg wechselt nach ca. 10 Sekunden auf 0,2 kg und ist nach weiteren 10 Sekunden auf 0,0 kg gefallen.

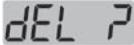
8. Summieren

Ein Druck auf  addiert das aktuelle Gewicht zum gespeicherten Gesamtgewicht. Im Display erscheint 'S nnn', wobei nnn die Anzahl der Summierungen (Additionen) angibt. 

9. Gesamtgewichtsanzeigen

'nnnn.n'  – Gesamtgewicht

'S nnn'  – Anzahl Summierungen

'DEL?'  – Summe löschen

Erklärung:

Ein Druck auf  wechselt zwischen den obigen Möglichkeiten.

Wird innerhalb von fünf Sekunden keine Taste betätigt, kehrt die Waage in den Wägebetrieb zurück.

Zum Löschen des summierten Gewichts drücken Sie , während im Display 'DEL?' angezeigt wird.

10. Batterieladezustand anzeigen

Taste  drücken und ca. zwei Sekunden niederhalten.

Wenn die Batteriespannung auf den Wert 3 oder darunter sinkt, gibt die

Waage im Minutenabstand einen Piepton von sich und zeigt die Batteriespannung im Display an.

Erreicht die Batteriespannung 0, schaltet die Waage automatisch ab, um die Batterie nicht unnötig durch Tiefentladung zu beanspruchen.

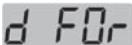
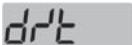
11. Automatische Abschaltfunktion

Ist die automatische Abschaltfunktion aktiv, schaltet die Waage automatisch ab, wenn sich die Anzeige während eines festgelegten Zeitraums nicht um mehr als ein Prozent verändert hat. Im Display erscheint '-OFF-' und die Waage piept zehn Mal. Ein Druck auf eine beliebige Taste kehrt zum Wägebetrieb zurück – andernfalls schaltet die Waage ab.

12. Anwendermenü

- 'LIGHT'  – Einstellen der Displaybeleuchtung.
- 'DI'  – Einstellen der kleinsten Displayteilung.
- 'A OFF'  – Ein- und Ausschalten der automatischen Abschaltfunktion.
- 'UNIT'  – Wahl zwischen kg und lb.
- 'BEEP'  – Wahl des Tonsignals in der Grenzwertfunktion.
- 'A-0'  – Ein- und Ausschalten des automatischen Nullabgleichs.

Folgende Funktionen sind nur bei montiertem Print-interface aktiv:

- 'SIGN'  – Vorzeicheneinstellung für Ausdruck.
- 'D FOR'  – Einstellen des Datumsformats.
- 'D/T'  – Einstellen von Datum/Uhrzeit.

Erklärung:

Ein Druck auf  wechselt zwischen den obigen Möglichkeiten. Wird innerhalb von fünf Sekunden keine Taste betätigt, kehrt die Waage in den Wägebetrieb zurück.

‘LIGHT’  – drücken Sie <0..9>, das Display zeigt dann ‘LI x’, wobei x für die eingegebene Zahl steht. Bestätigen Sie mit .

‘LIGHT’  – drücken Sie , das Display zeigt dann ‘LI x’, wobei x für den aktuellen Wert steht. Drücken Sie <0..9> und bestätigen Sie mit , oder nur , um den aktuellen Wert zu bestätigen.

‘DI’  – drücken Sie <1>, <2> oder <5>. Ist UNIT auf kg eingestellt, zeigt das Display jetzt 1,0 kg, 2,0 kg oder 0,5 kg. Steht UNIT auf lb, zeigt das Display 1,0 lb, 2,0 lb oder 0,5 lb. Bestätigen Sie mit .

‘DI’  – drücken Sie , und das Display zeigt ‘DI x.x’, wobei x.x die aktuelle Einstellung darstellt. Sie können die Einstellung durch Druck auf <1>, <2> oder <5> ändern, wie oben beschrieben, und mit  bestätigen. 13

‘A OFF’  – drücken Sie <0> oder <1>, und das Display zeigt ‘A OFFx’, wobei x die eingegebene Zahl ist.
0 = automatische Abschaltung nicht aktiv.
1 = automatische Abschaltung aktiv.
Bestätigen Sie mit .

‘A OFF’  – drücken Sie , und das Display zeigt ‘A OFFx’, wobei x die aktuelle Einstellung ist. Sie können diese Einstellung mit <0> oder <1> ändern, wie oben beschrieben, und mit  bestätigen.

‘UNIT’  – drücken Sie <0> oder <1>, und das Display zeigt ‘UNITx’, wobei x die eingegebene Zahl ist. 0 = kg, 1 = lb.
Bestätigen Sie mit .

‘UNIT’  – drücken Sie , und das Display zeigt ‘UNITx’, wobei x die aktuelle Einstellung ist. Sie können diese Einstellung mit <0> oder <1> ändern, wie oben beschrieben, und mit  bestätigen.

‘BEEP’  – drücken Sie <0>, <1> oder <2>, das Display zeigt ‘BEEPx’, wobei x die eingegebene Zahl ist.
0 = kein Tonsignal

1 = kurzer Piepton beim
Überschreiten eines Grenzwerts.
2 = konstanter Ton, solange das
Gewicht außerhalb der Grenzen liegt,
jedoch keiner Piepton bei Null.

Bestätigen Sie mit .

‘BEEP’



– drücken Sie , und das Display zeigt ‘BEEPx’, wobei x die eingegebene Zahl ist. Sie können diese Einstellung mit <0>, <1> oder <2> ändern, wie oben beschrieben, und mit  bestätigen.

‘A-0’



– drücken Sie <0> oder <1>, und das Display zeigt ‘A-0 x’, wobei x die eingegebene Zahl ist. 0 = automatischer Nullabgleich ausgeschaltet;
1 = automatischer Nullabgleich eingeschaltet. Bestätigen Sie mit .

‘A-0’



– drücken Sie , und das Display zeigt ‘A-0 x’, wobei x die aktuelle Einstellung ist. Sie können diese Einstellung mit <0> oder <1> ändern, wie oben beschrieben, und mit  bestätigen.

‘SIGN’



– drücken Sie <0> oder <1>, und das Display zeigt ‘SIGNx’, wobei x die eingegebene Zahl ist.

0 = ein eventuelles Minuszeichen wird nicht gedruckt;

1 = ein Minuszeichen erscheint auch auf dem Ausdruck. Bestätigen mit .

‘SIGN’



– drücken Sie , das Display zeigt ‘SIGNx’, wobei x die aktuelle Einstellung ist. Sie können diese Einstellung mit <0> oder <1> ändern, wie oben beschrieben, und mit  bestätigen.

‘D FOR’



– drücken Sie <0> oder <1>, und das Display zeigt ‘DFORx’, wobei x die eingegebene Zahl ist.

0 = europäisches Datumsformat (TTMMJJJJ);

1 = amerikanisches Format (MMTTJJJJ).

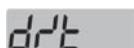
Bestätigen mit .

‘D FOR’



– drücken Sie , das Display zeigt ‘DFORx’, wobei x die aktuelle Einstellung ist. Sie können diese Einstellung mit <0> oder <1> ändern, wie oben beschrieben, und mit  bestätigen.

‘D/T’



– drücken Sie , um Datum und Uhrzeit einzugeben.

Im Display blinkt '31.12' oder '12.31'.
Beim ersten Druck auf eine der Tasten
<0>..<>9> ändert sich die Anzeige in 'x.'
wobei x die gerade eingegebene Zahl
ist. Geben Sie auch den Rest des
Datums ein und bestätigen Sie mit .
Im Display blinkt nun '2000'. Beim
ersten Druck auf eine der Tasten
<0>..<>9> ändert sich die Anzeige in 'X',
wobei x die gerade eingegebene Zahl
ist. Geben Sie auch den Rest der
Jahreszahl ein und bestätigen Sie mit .

Bei DFOR0 (europäisches Format, 24-Std.-Anzeige):

Das Display zeigt blinkend '23.59'. Beim ersten Druck auf eine der
Tasten <0>..<>9> ändert sich die Anzeige in 'x. ', wobei x die gerade
eingegebene Zahl ist. Geben Sie auch den Rest der Uhrzeit ein und
bestätigen Sie mit .

Bei DFOR1 (amerikanisches Format, 12 Std. + AM oder PM):

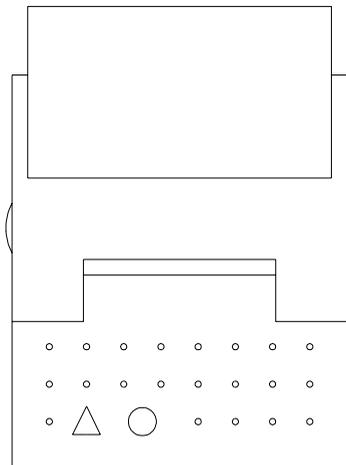
Das Display zeigt blinkend '11.59'. Beim ersten Druck auf eine der Tasten
<0>..<>9> ändert sich die Anzeige in 'X ', wobei x die gerade eingegebene
Zahl ist. Geben Sie auch den Rest der Uhrzeit ein und bestätigen Sie mit .

Jetzt wechselt die Anzeige zwischen '1:A' und '2:P'. Drücken Sie <1>
für AM oder <2> für PM.

13. Print

Drücken Sie auf den dreieckigen Knopf am Drucker. Im Display erscheint **Prt ?**

Zum Ausdrucken von Wägedaten drücken Sie .



14. LOG

'LOG?' **LOG ?** – zum Log hinzufügen.

'DEL?' **DEL ?** – Log löschen.

Erklärung:

Ein Druck auf **LOG** wechselt zwischen den obigen Möglichkeiten. Wird innerhalb von fünf Sekunden keine Taste betätigt, kehrt die Waage in den Wägebetrieb zurück.

Drücken Sie  während das Display 'LOG?' zeigt.

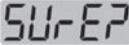
Die Anzeige wechselt zu 'ID?'. **ID ?**

LOG ?

Drücken Sie , um ohne ID-Nummer zu speichern.

Oder drücken Sie , und anschließend können Sie eine fünfstellige Nummer eingeben. Beenden mit .

Zum Löschen des Logs drücken Sie , während das Display 'DEL?' zeigt.

Nun erscheint die Anzeige 

Bestätigen Sie das Löschen mit  – oder brechen Sie den Vorgang ohne Löschung mit  ab.

15. LOG DRUCKEN

Drücken Sie den dreieckigen Knopf am Drucker.

Im Display erscheint 'PRT?'. 

Zum Ausdrucken des Logs drücken Sie . Der Druck kann mit einer beliebigen Taste angehalten werden.

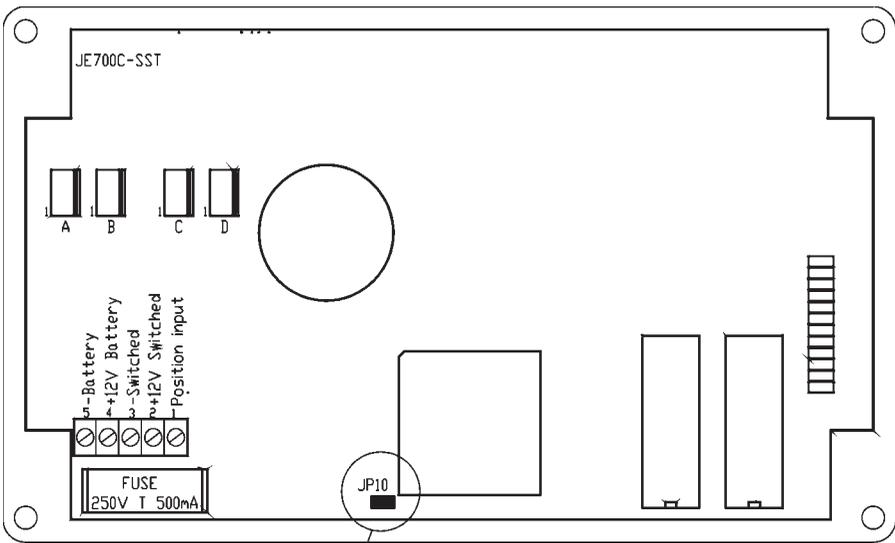
Im Display erscheint 'STOP?'  und der Druck ist vorübergehend angehalten.

Wird innerhalb von fünf Sekunden die Taste  betätigt, ist der Druck endgültig abgebrochen. Wird eine andere (oder keine) Taste gedrückt, setzt der Druckvorgang fort.

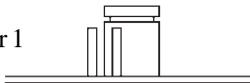
16. Kalibrierung

Kalibrierjumper anbringen:

1. Die 4 Schrauben sind zu lösen, und der Displaykasten ist zu öffnen.
2. Der schwarze Kalibrierjumper ist zu versetzen (Figur 1), so dass er über den beiden Steckerstiften (Figur 2) platziert ist.
3. Die Kalibrierung kann anfangen.



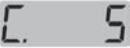
Figur 1



Figur 2



Mit  einschalten.

Das Display zeigt 'C.nnn',  wobei nnn die Anzahl der Kalibrierungen angibt.

Ein Druck auf  startet den Kalibrierungsvorgang, jede andere Taste bricht ab.

Geben Sie das Kalibrierungsgewicht über die numerische Tastatur ein.

Bestätigen Sie anschließend mit .

Das Display zeigt blinkend 'CAL 0' .

Überprüfen Sie, dass die Waage unbelastet ist, und drücken Sie dann .

Eine '0' läuft auf dem Display hin und her, als Symbol für die laufende Nullpunktkalibrierung.

Nach einigen Sekunden blinkt das Display erneut und zeigt 'CAL 1' .

Belasten Sie die Waage jetzt mit dem Kalibrierungsgewicht und drücken Sie .

Eine '1' läuft auf dem Display hin und her, die Kalibrierung läuft. Nach einigen Sekunden setzt die Waage ihre normale Startprozedur fort, und Sie können das Kalibrierungsgewicht entfernen.

Nach der Kalibrierung ist der Kalibrierjumper wieder zum Originalplatz (Figur 1) zu versetzen, und die Waage ist kalibriert.

Achtung

Beim Kalibrieren vom LWS Wiegesystem, verwenden Sie bitte ein Kalibrierungsgewicht von ungefähr 1000 kg (mitten des Wiegebereichs). Dies sichert eine maximale Genauigkeit. Ferner ist es sehr wichtig, dass die Kontaktfläche des Kalibrierungsgewichts fest und glatt ist.

17. Fehlercodes

Err 0

Die Waage ist beim Start mit mehr als 1% der Maximalanzeige belastet.

Err 1

Fehler im EEPROM.

Err 2

Batteriespannung zum Schreiben ins EEPROM zu niedrig.

[Err

Kalibrierungsfehler

5 Err

Fehler im Zusammenhang mit Betätigung der  -Taste.



Max. 1.000 Summierungen oder 99.999 kg.

IFErr

Fehler im EEPROM der Schnittstellenplatine.

t Err

Es wird versucht, mehr als die Maximalanzeige zu tariieren.

Bei Fehlercodes:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

LWS600-TY
190603/02